

En un minuto

Las diez cosas que hay que saber

Rousseau, el origen del melodrama

7, 10 y 11 de abril
Fundación Juan March

- 1 En su **quinta edición**, el formato Melodramas mira hacia los orígenes del género y recupera dos obras del compositor de origen bohemio Georg Anton Benda (1722-1795).
- 2 El **melodrama** es un género de teatro musical con verso declamado que alterna o se superpone a una música compuesta específicamente para ese texto.
- 3 El primer melodrama de la historia fue *Pigmalión* (1770), con texto y música de **Jean-Jacques Rousseau** y Horace Coignet. Con la invención de este nuevo género, el filósofo y compositor buscaba reproducir los sentimientos humanos de forma realista.
- 4 La **esencia dramática** de estas obras residía en la intensidad y variedad de las pasiones expresadas por los personajes en sus monólogos, en diálogo con una música que subrayaba o comentaba estos sentimientos. Los espectaculares elementos visuales y un tipo de gestualidad novedosa en la época reforzaban el impacto que estas obras causaban en el público.
- 5 Por estas razones, el melodrama se difundió con rapidez en la **Europa de la Ilustración**. En España gozó de gran popularidad en un contexto de renovación escénica, tras el estreno del *Pigmalión* de Rousseau en francés en Cádiz (1775) y Madrid (1788).
- 6 En el área germánica, la consolidación del género está ligada a **Georg Anton Benda** [Jiří Antonín Benda], que compuso tres obras fundamentales en la segunda mitad de la década de 1770: *Ariadna en Naxos* (1775), *Medea* (1778) y *Pigmalión* (1779).
- 7 La génesis de *Ariadna en Naxos* (1775) se relaciona con la llegada a Gotha de la compañía teatral de Abel Seyler. Benda concibió la obra para el lucimiento de la actriz Charlotte Brandes, a partir de un texto escrito por el marido de esta, Johann Christian Brandes.
- 8 En *Pigmalión* (1779) empleó una adaptación al alemán del texto de Rousseau realizada por Friedrich Wilhelm Gotter. La historia del escultor que se enamora de su obra, que finalmente cobra vida, tiene su origen en las *Metamorfosis* de Ovidio.
- 9 La versión en castellano del *Pigmalión* de Benda se estrenó en **Madrid** en 1793. En esa producción se emplearía el texto que Francisco Mariano Nifo escribió a partir del original de Rousseau. *Ariadna en Naxos* se estrenó en Madrid ese mismo año, en una traducción de autor desconocido. Ambos textos han inspirado la actual producción.
- 10 Originalmente compuestos para orquesta, se interpretan ahora las **versiones para piano** de estos melodramas, que fueron publicadas en 1778 y 1780 con la autorización del autor.